우리말 어휘의 시간을 읽다

화촉

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

빛깔을 들인 밀초. 흔히 혼례 의식에 쓴다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
11개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 22자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '화촉'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 빛깔을 들인 밀초. 흔히 혼례 의식에 쓴다.

화촉의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

화촉의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
花燭 사전 표기 요약	—	—	—	●→	—	—
화촉 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
華燭 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 花燭
  18세기
- 화촉
  19세기20세기현재
- 華燭
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종

화촉, 花燭, 華燭

화촉의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

화촉의 한자 표기 '花燭'은 18세기부터 나타나고, '華燭'은 20세기에 나타난다. 한글 표기 '화촉'은 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 화촉

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 花燭 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

花燭

출처 1721 오륜전비언해 3:33ㄴ

용례 01

문헌 용례

親朋이 다 못고 花燭이 빗나도다.

현대어 풀이

친붕이 다 모이고 화촉이 빛나도다.

대응 원문

親朋畢集, 花燭輝煌。.

출처 1765 박통사신석언해 1:44ㄴ

용례 02

문헌 용례

보롬씌 花燭을 댱만ᄒᆞ여 成親ᄒᆞ고.

현대어 풀이

보름께 화촉을 장만하여 성친하고.

대응 원문

月半頭辦花燭成親的。.

19세기 화촉 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

화촉

출처 1851 사씨남정기 경판32장본 상:30ㄱ

용례 03

문헌 용례

일변 닝진으로 ᄒᆞ여곰 즁노의 집을 어더 화촉을 쥰비ᄒᆞ여다가 샤시의 교ᄌᆡ 지ᄂᆡ거든 탈취ᄒᆞ여 위김질노 셩친ᄒᆞ면 졔 비록 날기 이셔도 ᄒᆞᆯ 일 업스리라.

현대어 풀이

일변 냉진으로 하여금 중노의 집을 얻어 화촉을 준비하였다가 사시의 고재 지내거든 탈취하여 위김질로 성친하면 제 비록 날개 있어도 할 일 없으리라.

출처 1861 구운몽 경판32장본 23ㄴ

용례 04

문헌 용례

양원쉬 ᄃᆡ희ᄒᆞ여 손을 잇글어 쟝중의셔 밤을 지ᄂᆡ니 금병화촉이나 다르미 업더라.

현대어 풀이

양 원수가 대희하여 손을 이끌어 장중에서 밤을 지내니 금병화촉이나 다름이 없더라.

출처 1869 남원고사 5:33ㄴ

용례 05

문헌 용례

소년등과 즐거온 일 동방화촉 노도령이 슉녀 맛나 즐거온 일 쳔니타향 고인 만나 즐거온 일.

현대어 풀이

소년 등과 즐거운 일 동방 화촉 노도령이 숙녀 만나 즐거운 일 천리 타향 고인 만나 즐거운 일.

20세기 화촉, 華燭 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

화촉, 華燭

출처 1908 치악산 상:131

용례 06

문헌 용례

만쳡쳥산에셔 단둘이 맛ᄂᆞ셔 동방 화촉 인연을 맷고 ᄂᆞᆯ룰 싸라 ᄂᆡ 곳으로 갑시다.

현대어 풀이

만첩청산에서 단둘이 만나서 동방 화촉 인연을 맺고 날을 따라 내 곳으로 갑시다.

출처 1912 구의산 하:44

용례 07

문헌 용례

급기 인륜에 비롯되ᄂᆞᆫ 쟝가ᄅᆞᆯ 들자 화촉동방 쳣날밤에 그 모양으로 창황히 써낫스니.

현대어 풀이

급기 인륜에 비롯되는 장가를 들자 화촉 동방 첫날밤에 그 모양으로 창황히 떠났으니.

출처 1920 권용선전 110

용례 08

문헌 용례

오히려 언어 슈작를 ᄒᆞ미 잇거늘 화촉에 교ᄇᆡ ᄒᆞ여 부부에 큰 의를 ᄆᆡ ᄌᆞ스니.

현대어 풀이

오히려 언어 수작을 함이 있거늘 화촉에 교배하여 부부의 큰 의를 맺었으니.

출처 1930 설정산실기 7:39

용례 09

문헌 용례

세자 뭇되 낭자야 금일 화촉에 길일이라 졔친과 빈객이 다 잇스되 낭자에 부형이 나와 상면함이 업스니.

현대어 풀이

세자 묻되 낭자야 금일 화촉에 길일이라 제친과 빈객이 다 있되 낭자의 부형이 나와 상면함이 없으니.

출처 1921 동아일보 5월 11일 4면

용례 10

문헌 용례

盛大한 華燭의 典을 擧行한바.

현대어 풀이

성대한 화촉의 전을 거행한바.

출처 1927 조선일보 5월 22일 2면

용례 11

문헌 용례

華燭의 典을 擧行하엿더다는데 결혼식장에는 신랑신부의 가족이 다수히 렬석하야 비상히 성대하였다는바.

현대어 풀이

화촉의 전을 거행하였다는데 결혼식장에는 신랑신부의 가족이 다수히 열석하여 비상히 성대하였다는바.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

화촉의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 화촉의 뜻과 역사

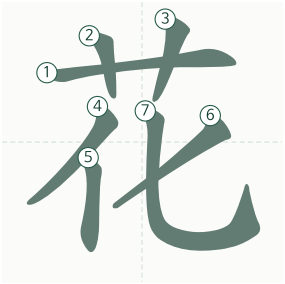
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

花 뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





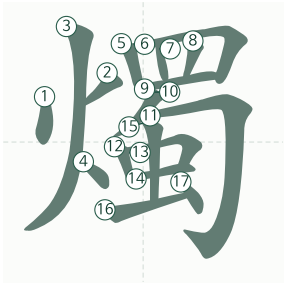
사전 8획 · 획순 그림 7획

hanja.wordrow.kr/한자/花/

燭 뜻·음 촛불 촉

총 17획 · 부수 火



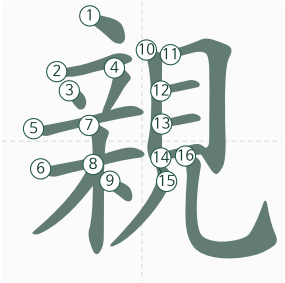


hanja.wordrow.kr/한자/燭/

親 뜻·음 친할 친

총 16획 · 부수 見



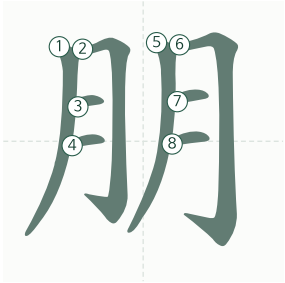


hanja.wordrow.kr/한자/親/

朋 뜻·음 벗 붕

총 8획 · 부수 月



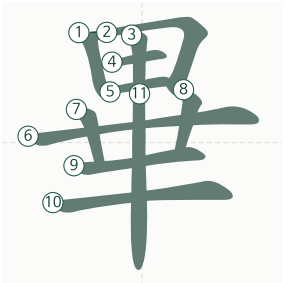


hanja.wordrow.kr/한자/朋/

畢 뜻·음 마칠 필

총 11획 · 부수 田

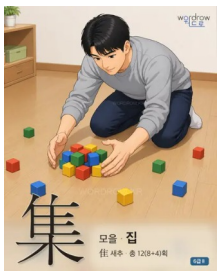


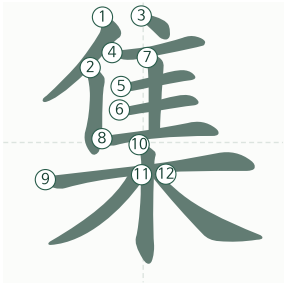


hanja.wordrow.kr/한자/畢/

集 뜻·음 모을 집

총 12획 · 부수 隹





hanja.wordrow.kr/한자/集/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 22자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

輝

뜻·음 빛날 휘

총 15획 · 부수 車





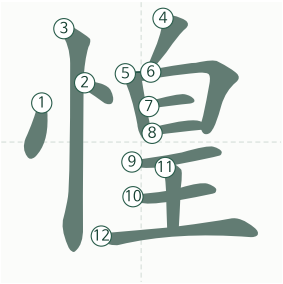
hanja.wordrow.kr/한자/輝/

惶

뜻·음 두려울 황

총 12획 · 부수 心





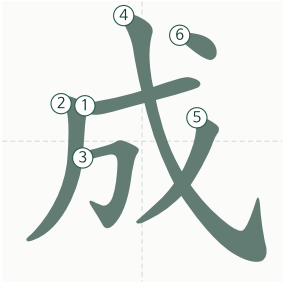
hanja.wordrow.kr/한자/惶/

成

뜻·음 이룰 성

총 7획 · 부수 戈





사전 7획 · 획순 그림 6획

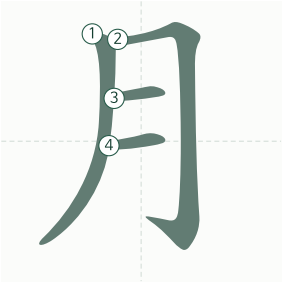
hanja.wordrow.kr/한자/成/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





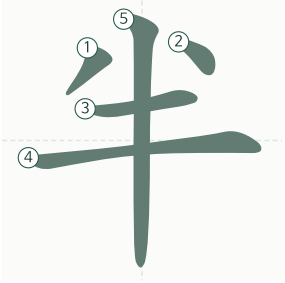
hanja.wordrow.kr/한자/月/

半

뜻·음 반(半) 반

총 5획 · 부수 十





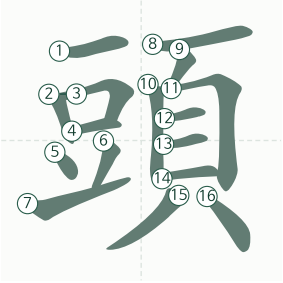
hanja.wordrow.kr/한자/半/

頭

뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁





hanja.wordrow.kr/한자/頭/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 22자

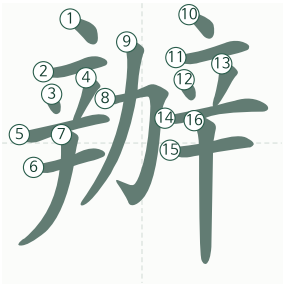
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

辦

뜻·음 힘들일 판

총 16획 · 부수 辛





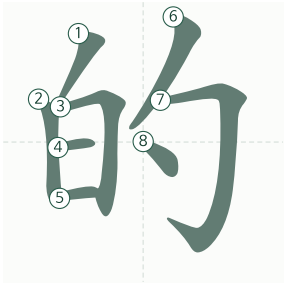
hanja.wordrow.kr/한자/辦/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





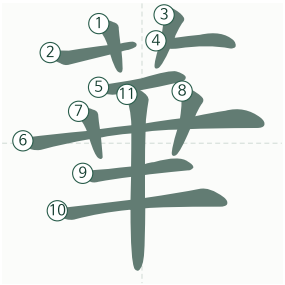
hanja.wordrow.kr/한자/的/

華

뜻·음 빛날 화

총 11획 · 부수 艸





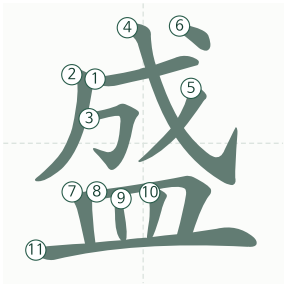
hanja.wordrow.kr/한자/華/

盛

뜻·음 성할 성

총 12획 · 부수 皿





사전 12획 · 획순 그림 11획

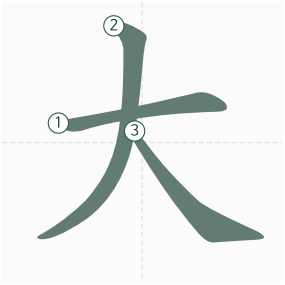
hanja.wordrow.kr/한자/盛/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





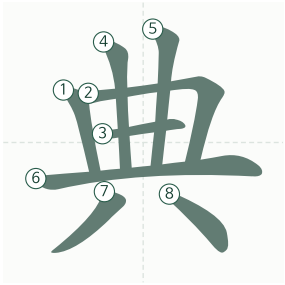
hanja.wordrow.kr/한자/大/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/典/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 22자

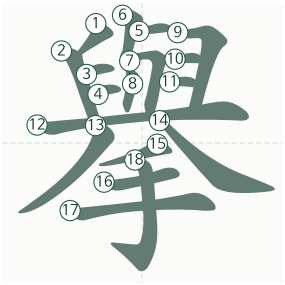
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

擧

뜻·음 들 거

총 18획 · 부수 手





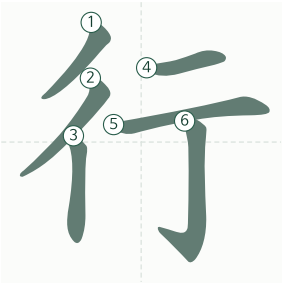
hanja.wordrow.kr/한자/擧/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





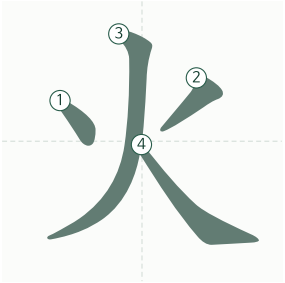
hanja.wordrow.kr/한자/行/

火

뜻·음 불 화

총 4획 · 부수 火





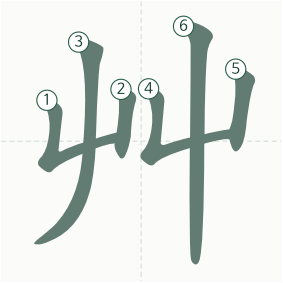
hanja.wordrow.kr/한자/火/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.